



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

17065/2021

15.1 Amt für Kultur - Ufficio cultura

Betreff:

15.01 Außerordentliche Beiträge an
italienische Kulturvereinigungen zwecks
Ausübung kultureller Tätigkeiten.

Oggetto:

15.01 Contributi straordinari ad associazioni
culturali di lingua italiana per lo svolgimento
di attività culturali.

Das Landeskulturgesetz vom 27. Juli 2015, Nr. 9, in geltender Fassung, sieht die Förderung von kulturellen und künstlerischen Tätigkeiten und Investitionen vor.

Der Beschluss der Landesregierung Nr. 682 vom 10. August 2021 regelt die Kriterien und Modalitäten in Bezug auf die Förderung von kulturellen Tätigkeiten und Investitionen für die italienische Sprachgruppe.

Der Beschluss Nr. 984 vom 26. November 2019 überträgt die Durchführung der Fördermaßnahmen im Kulturbereich dem Direktor der Abteilung italienische Kultur.

Bestätigt mit ausdrücklicher Bezugnahme auf dem obgenannten Delegierungsbeschluss, den Sichtvermerk im Sinne des Art. 13 des Landesgesetzes vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, sowohl in fachlicher und buchhalterischer Hinsicht als auch im Hinblick auf die Rechtmäßigkeit der Verwaltungsmaßnahme anzubringen.

Eingesehen in das Landesgesetz vom 22. Dezember 2020 Nr. 17 mit welchem der Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz Bozen für die Finanzjahre 2021, 2022 und 2023 genehmigt wurde.

Das Amt für Kultur hat das Ansuchen aus dem Auszug der Anmerkung sowie in Anhang SAP, der Bestandteil dieser Maßnahme ist geprüft und kann bestätigen, dass es gemäß den oben genannten Kriterien einen öffentlichen Beitrag für angemessen erachtet.

In der beiliegenden Tabelle SAP, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, ist dem Verein „Teatro Cristallo „von Bozen angeführt, der für die Ausübung außerordentlicher kultureller Tätigkeit für das Jahr 2021 einen Beitrag erhält.

Die erstellten Gutachten und Begründungen sind in der Anmerkung des Amtes vom 17. September 2021 enthalten. Man hält es für angebracht, dies mitzuteilen.

Der vorgeschlagene Beitrag hält die in den Kriterien festgesetzten Prozentsätze ein.

Dies alles vorausgesetzt,

La Legge provinciale per le attività culturali 27 luglio 2015, n. 9 e successive modifiche, promuove le attività e gli investimenti culturali e artistici.

La deliberazione della Giunta provinciale n. 682 del 10 agosto 2021 approva i criteri per la concessione di vantaggi economici per attività e investimenti culturali e artistici per il gruppo linguistico italiano.

La deliberazione n. 984 del 26 novembre 2019 delega l'assunzione dei provvedimenti in materia di agevolazioni economiche nel settore culturale al Direttore della Ripartizione cultura italiana.

Presa visione della citata deliberazione di delega, si attesta di apporre il visto ai sensi dell'articolo 13 della legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, sia per le finalità di regolarità tecnica e contabile che per le finalità di legittimità.

Vista la legge provinciale del 22 dicembre 2020, nr. 17, con la quale è stato approvato il bilancio di previsione della Provincia autonoma di Bolzano per gli esercizi finanziari 2021, 2022 e 2023.

L'Ufficio Cultura ha esaminato la richiesta di contributo riportata nella nota e nell'allegato SAP, facenti parte integrante del presente provvedimento, e la ritiene meritevole di sostegno pubblico secondo i criteri sopracitati

Nell'allegata tabella SAP, parte integrante del presente decreto, è indicato il contributo concesso all'Associazione "Teatro Cristallo" di Bolzano per lo svolgimento di attività straordinaria nell'anno 2021.

I pareri e le motivazioni sono contenuti nella nota predisposta dall'Ufficio del 17. settembre 2021 che si ritiene opportuno condividere.

Il contributo proposto rispetta le percentuali fissate dai criteri.

Tutto ciò premesso, il Direttore della Ripartizione Cultura italiana Antonio Lampis

verfügt

decreta

der Direktor der Abteilung italienische Kultur
Antonio Lampis

- | | |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none">1. dem kulturellen Verein einen Beitrag laut beiliegender Tabelle SAP, wesentlicher Bestandteil dieses Dekretes, zuzuweisen;2. einen Vorschuss, sollte er angefordert werden, gemäß Art. 33 der geltenden Kriterien auf die gewährten Finanzierungen zu gewähren;3. die Beträge mittels Gutschrift auf K/K gegen Vorlage von Rechnungsbelegen, die die Ausgabe rechtfertigen, auszuzahlen;4. die Ausgabe von 22.600,00 € auf das Kapitel U05021.2200 des Verwaltungshaushaltes 2021 der Autonomen Provinz Bozen, anzulasten. | <ol style="list-style-type: none">1. di assegnare all'associazione di cui all'allegata tabella SAP, parte integrante del presente decreto, il contributo indicato nella stessa;2. di concedere, ove richiesta, un'anticipazione ai sensi dell'art. 33 dei vigenti criteri sui finanziamenti assegnati;3. di liquidare gli importi mediante accreditamento su c/c dietro presentazione dei rendiconti giustificativi di spesa;4. di impegnare l'importo di € 22.600,00 sul capitolo U05021.2200 del bilancio finanziario gestionale 2021 della Provincia Autonoma di Bolzano. |
|---|---|

DER ABTEILUNGSDIREKTOR

IL DIRETTORE DI
RIPARTIZIONE

Antonio Lampis

fs/

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J210017065

Fondamento Giuridico Juristische Grundlage			Criteri del Provvedimento Kriterien der Maßnahme				Ufficio responsabile Verantwortliches Amt					
L.P. 9/2015 L.G. 9/2015			DPG 682 10.08.2021 BLR 682 10.08.2021				15.1 Ufficio cultura 15.1 Amt für Kultur					
Pos	Capitolo Kapitel	Nr. fornitore Nr. Lieferant	Cod. fisc. Steuer. Nr.	Part.IVA MwStr.Nr	Nr. Domanda e data Nr. Ansuch. u. Datum	Cod./ Kod. Siope	Prev. richiesta Vorschlag Anfrage		Contributo concesso Bewillig. Beitrag	Antic. già liqui. Bereits liqui. Vorschuss	Nr. dec. e/o data Nr. Dek. u/o Datum	Anticipo Vorschuss
	CdR FSt	Eser Jahr	Cognome nome/Denominazione Vorname Name/Bezeichnung	Indirizzo/Sede Anschrift/Sitz		Stato pub./ Pub.	Spesa ammes. Zugel.Ausg.	%				
	Progetto/Attività - Projekt/Aktivität											
	Nota - Note											
001	U05021.2200	213883	94085600214	02451050211	27.08.2021	A	28.345,00		22.600,00	0,00		18.080,00
	15	2021	TEATRO CRISTALLO ASSOCIAZIONE VEREIN	VIA DALMAZIA 30 - BOLZANO			28.345,00	79,73				
	CONTRIBUTO STRAORDINARIO ATTIVITÀ CULTURALE 2021 - AUSSERORDENTLICHER BEITRAG KULTURELLE TÄTIGKEIT 2021											
Totale attuale - Gesamtbetrag:									22.600,00			



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

€ 22.600,00 - Kap./Cap. U05021.2200 / 2021

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin La Direttrice d'Ufficio	GIURDANELLA MARISA	13/10/2021
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	LAMPIS ANTONIO	13/10/2021
Für den buchhalterischen Abschnitt	Per la parte contabile	
Der stellvertretende Amtsdirektor für Spesen Il Direttore dell'Ufficio Spese sostituto	PELLE LORENZO	13/10/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Marisa Giurdanella

nome e cognome: Lorenzo Pelle

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Antonio Lampis

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

13/10/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma